ООО «РЦ АРТ»
Екатеринбург, Россия

Комплект терапевтических выносных массажных электродов

Руководство по эксплуатации

ТУ 9444-002-35266303-2005
РЦ АРТ 06.7-03.70-02 РЭ

СОДЕРЖАНИЕ

Часть 1. Технический паспорт
1. Правила безопасности.....3
2. Назначение.....6
3. Технические характеристики.....7
4. Комплект поставки.....8
5. Техническое обслуживание.....10
6. Возможные неисправности и способы
их устранения.....11
7. Гарантийные обязательства.....12

Часть 2. Инструкция по применению
1. Общие положения.....14
2. Условия проведения лечения.....16
3. Способы воздействия.....16
4. Продолжительность воздействия.....17
5. Порядок работы.....17
6. Рекомендуемые зоны воздействия.....18
6.1. Применение массажного электрода №1
для лечения головных болей.....18
6.2. Применение массажного электрода №1 для
воздействия на мини-акупунктурную
систему скальпа.....19
6.3. Применение массажного электрода №2
для косметологического ухода за лицом.....21
6.4. Применение массажного электрода №2
при целлюлите.....21

Приложение 1.....23

Гарантийный талон.....27

Свидетельство о приемке.....30

ЧАСТЬ 1
ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите важную информацию, содержащуюся в данном руководстве по эксплуатации, касающуюся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию и уходу за изделием.

Терапевтический выносной массажный электрод нельзя использовать для лечения пациентов, имеющих имплантированные электронные устройства (например, кардиостимулятор) и для лечения пациентов с индивидуальной непереносимостью электрического тока.

Во время стимуляции не следует подключать пациента к какому-либо высокочастотному электрическому прибору, одновременное использование электрода и другого электрооборудования может привести к ожогам и, возможно, к повреждению электрода.

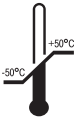
Внимание! Запрещается подключать электрод к любым другим устройствам, кроме аппаратов серий «ДЭНАС» и «ДиаДЭНС».

Внимание! Запрещается одновременное подключение двух и более электродов к одному аппарату.

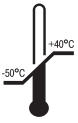
Запрещается применять выносной зональный электрод в области прямой проекции сердца спереди.

Изделие не является водонепроницаемым. Оберегайте от попадания влаги.

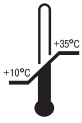
Все работы по ремонту изделия должны проводить квалифицированные специалисты на предприятии-изготовителе.



Условия транспортирования: температура от -50 до +50^{0}C, относительная влажность воздуха от 30 до 93%, атмосферное давление от 70 до 106 кПа.



Условия хранения: температура от -50 до +40^{0}C, относительная влажность воздуха от 30 до 93%, атмосферное давление от 70 до 106 кПа.



Условия эксплуатации: температура от 0 до +35^{0}C, относительная влажность воздуха от 30 до 93%, атмосферное давление от 70 до 106 кПа.

Если электрод хранился при температуре окружающего воздуха ниже 0^{0}C, выдержите его в нормальных климатических условиях не менее двух часов перед использованием.

Утилизация

Все упаковочные материалы не оказывают вредного воздействия на окружающую среду, их можно использовать повторно.

Все материалы, из которых изготовлено изделие, являются годными для вторичной переработки.

Отдельный сбор электрического и электронного оборудования.

Старое изделие не является совершенно ненужным мусором! Оно содержит ценные материалы, которые могут быть вторично использованы после утилизации с учетом требований охраны окружающей среды. Сдавайте их в специально предназначенные места (проконсультируйтесь в соответствующих службах вашего района) для их сбора и переработки.

2. НАЗНАЧЕНИЕ

Терапевтические выносные массажные электроды (далее – массажные электроды, электроды или изделие) предназначены для воздействия на область боли, очаги повреждений, рефлексогенные зоны и акупунктурные точки тела.

Массажные электроды предназначены для многократного использования, для индивидуального применения в лечебно-профилактических учреждениях и в бытовых условиях в соответствии с указаниями лечащего врача.

Массажные электроды позволяют осуществлять воздействие на рефлексогенные области с использованием двух лечебных факторов – динамической электронейростимуляции (ДЭНС) и механотерапии (массажа).

Массажные электроды применяются только совместно с электростимуляторами серий «ДЭНАС» и «ДиаДЭНС».

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики выносного терапевтического массажного электрода №1:

– масса, кг, не более.....0,1

– габаритные размеры, мм, не более.....125x40x96

Характеристики выносного терапевтического массажного электрода №2:

– масса, кг, не более.....0,1

– габаритные размеры, мм, не более.....125x40x76

Длина кабеля электрода (№1 и №2), мм, не менее....1000

Общая масса комплекта, кг, не более.....0,4

4. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Наименование	Количество
Выносной массажный электрод №1 (рис.1)	1
Выносной массажный электрод №2 (рис.1)	1
Руководство по эксплуатации (включает в себя технический паспорт и инструкцию по применению)	1
Потребительская тара	1

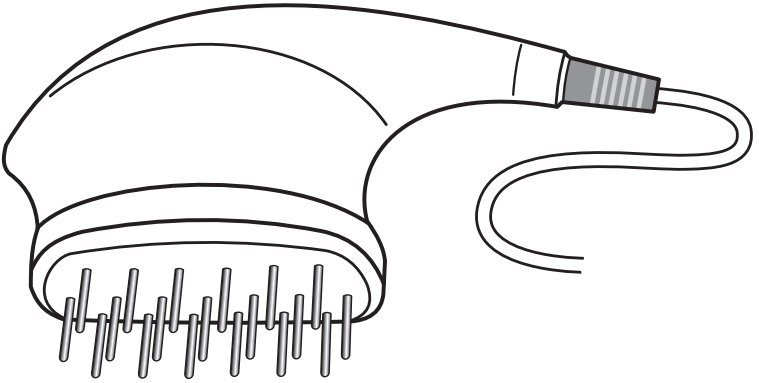


Рис. 1. Внешний вид выносного терапевтического массажного электрода №1

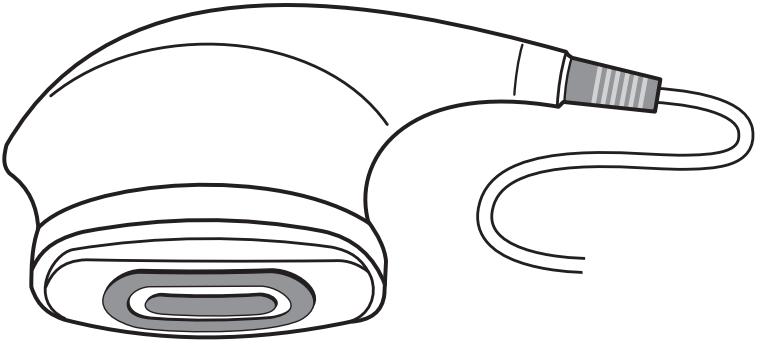


Рис. 2. Внешний вид выносного терапевтического массажного электрода №2

5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание проводится перед использованием изделия и должно содержать следующие операции:

— внешний осмотр;

— дезинфекцию (для чистки электрода используйте стандартные средства дезинфекции и мягкие салфетки без ворса);

— проверку функционирования электрода при подключении его к аппаратам серий «ДЭНАС» или «ДиаДЭНС».

6. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Возможные неисправности и способы их устранения приведены в табл. 1.

Таблица 1

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Отсутствует электростимуляция	Отсутствует контакт между аппаратом, выносным электродом, переходником (при его использовании)	Проверить контакты разъема, переходника
	Переходник не работает (при его использовании)	Заменить переходник
	Сухая кожа и/или малая площадь контакта	Протереть тампоном, смоченным водой или физиологическим раствором
	На аппарате установлена мощность равная нулю	Установить больший уровень мощности

Внимание! *Все другие неисправности устраняются на предприятии-изготовителе или в сервисных центрах предприятия-изготовителя.*

7. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

7.1. Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям ТУ 9444-002-35266303-2005 при соблюдении условий эксплуатации, транспортирования и хранения.

7.2 . Срок службы изделия — 5 лет.

При соблюдении правил эксплуатации срок службы может значительно превысить официально установленный.

7.3. Гарантийный срок эксплуатации изделия — 12 месяцев со дня продажи.

7.4. Комплектность и внешний вид изделия проверяется покупателем при получении товара в присутствии продавца. Послепродажные претензии по комплектности и внешнему виду не принимаются.

7.5. В случае обнаружения недостатков в течение гарантийного срока продавец (изготовитель) обязуется удовлетворить требования потребителя, предусмотренные Законом РФ «О защите прав потребителей».

Продавец (изготовитель) или выполняющая функции продавца (изготовителя) на основании договора с ним организация не отвечает за недостатки, если они возникли после передачи изделия потребителю вследствие:

1) нарушения потребителем правил транспортирования, хранения, ухода и эксплуатации, предусмотренных настоящим руководством;

2) действий третьих лиц;

3) форс-мажорных обстоятельств.

7.6. В случае отказа изделия или его неисправности в период действия гарантийных обязательств, а также обнаружения некомплектности, владелец изделия должен направить в адрес предприятия-изготовителя заявку на ремонт (замену) с указанием своих данных: фамилии, имени, отчества, адреса, номера телефона, а также с кратким описанием неисправности, условиями ее проявления и датой.

Все неисправности устраняются на предприятии-изготовителе или в сервисных центрах предприятия-изготовителя.

Адрес предприятия-изготовителя:
ООО “РЦ АРТ”, 620146, Россия,
г. Екатеринбург, ул. Академика Постовского, 15,
Телефон: +7 (343) 267-23-30
http://www.denascorp.ru,
электронный адрес: corp@denascorp.ru

ЧАСТЬ 2
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Выносные зональные массажные электроды применяются для повышения эффективности сеансов динамической электронейростимуляции (ДЭНС) и удобства воздействия на участки кожи, недоступные или неудобные для обработки встроенными электродами аппаратов ДЭНС.

Применение выносных массажных электродов позволяет осуществлять воздействие на рефлексогенные области с использованием двух лечебных факторов – динамической электронейростимуляции (ДЭНС) и механотерапии (массажа).

Динамическая электронейростимуляция с применением выносных массажных электродов применяется для лечения широкого спектра заболеваний внутренних органов, лечения болевых синдромов, а также в косметологии лица и косметологии тела.

Массажный электрод № 1 позволяет оказывать воздействие на любые рефлексогенные зоны, а также на области кожи с волосяным покровом. Это дает возможность высокоэффективного применения в лечении заболеваний мини-акупунктурной системы, расположенной в области волосистой части головы (мини-акупунктурная система скальпа). Кроме того, в области волосистой части головы располагаются точки нескольких акупунктурных каналов, стимуляция которых позволяет получать выраженный лечебный эффект при целом ряде заболеваний.

Как основная зона для лечения область волосистой части головы обрабатывается при головных болях, головокружениях, нарушениях сна, повышенной утомляемости, тревожности, выпадении волос, менингитах, энцефалитах, черепно-мозговых травмах, атеросклерозе сосудов головного мозга и инсультах головного мозга.

Кроме этого, включение в схему лечения обработки волосистой части головы для усиления лечебного эффекта ДЭНС показано при некоторых других заболеваниях (см. табл. 2).

Массажный электрод № 2 дает возможность эффективного сочетания динамической электронейростимуляции и механического массажа. Электрод может успешно применяться в решении косметологических проблем, удобен для обработки труднодоступных зон, дает возможность выявления латентных триггерных зон в режиме «Скрининг» при оказании самопомощи, а также удобен для воздействия на выявленные триггерные зоны.

Косметический эффект ДЭНС обеспечивается комплексом сложных физиологических реакций. Систематическое воздействие обеспечивает улучшение кровообращения в коже, усиление обменных процессов, нормализацию тонуса мышц. В результате наблюдается разглаживание и уменьшение количества морщин, уменьшается отечность, улучшается цвет и упругость кожи.

Выносной массажный электрод № 2 может успешно применяться в косметологии лица и тела.

2. УСЛОВИЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЛЕЧЕНИЯ

Для проведения ДЭНС специальных условий не требуется. Сеансы лечения можно проводить как самостоятельно, так и с помощью оператора. Во время электротерапии пациент может сидеть в кресле или лежать в удобном для него положении. После сеанса рекомендуется отдых в течение 10–15 минут.

3. СПОСОБЫ ВОЗДЕЙСТВИЯ

Воздействие на рефлексогенные зоны с применением массажных электродов осуществляют тремя способами: стабильным, лабильным и лабильно-стабильным.

Стабильный способ – это способ, при котором сохраняется неподвижное положение электрода на выбранной зоне в течение всего времени аппаратного воздействия. Используется при воздействии на небольшие по площади зоны, например при зубной боли или воздействии на зоны мини-акупунктурной системы скальпа.

При ***лабильном способе*** электрод перемещают по зоне воздействия. Перемещение производят плавно, без отрыва электродов от поверхности тела, со скоростью от 0,5 до 2–3 см в секунду. Передвижения осуществляют прямолинейными, спиралевидными, кругообразными и иными движениями в зависимости от размеров и формы (рельефа) обрабатываемого участка с легким нажатием (рефлексогенные зоны, кожные участки проекции внутренних органов) или с более сильным нажатием (спина, бедра, ягодицы).

При ***лабильно-стабильном способе*** воздействия производится непродолжительная задержка электродов, например в зонах максимальной болезненности, в области триггерных зон.

Внимание! *При работе массажным электродом №2 в режиме «Скрининг» используется только стабильный способ воздействия.*

4. ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ

Продолжительность сеанса динамической электронейростимуляции в среднем составляет 30–40 минут. Во время сеанса рекомендуется проводить воздействие не более чем на 2–3 зоны. При оказании неотложной помощи продолжительность сеанса может определяться следующими субъективными критериями:

– жалоба полностью ликвидирована,

– пациент испытывает существенное улучшение самочувствия.

5. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Внимание! *Для обеспечения гигиенических требований перед сеансом лечения обработать рабочую поверхность электрода мягкой салфеткой, смоченной дезинфицирующим средством (например, 70%-ным раствором этилового спирта).*

Внимание! *Выбор интенсивности, способа воздействия, зон, продолжительности для обработки осуществляется согласно настоящей инструкции по применению электрода, а также инструкции по эксплуатации соответствующего аппарата и общим принципам, изложенным в «Руководстве по динамической электронейростимуляции»*.*

1. Подключите электрод к аппарату динамической электронейростимуляции. При несовпадении разъема аппарата с вилкой электрода используйте переходник.

Внимание! *Запрещается подключать электрод к любым другим устройствам, кроме аппаратов серий «ДЭНАС» и «ДиаДЭНС».*

**Руководство по динамической электронейростимуляции аппаратами ДиаДЭНС-Т и ДиаДЭНС-ДТ//Под общей ред. В.В. Чернышева. – Екатеринбург, 2005.*

2. Включите аппарат.

3. Выберите необходимый режим и установите индивидуальную мощность.

4. Проведите сеанс.

5. Выключите аппарат и отсоедините электрод от аппарата.

Внимание! *Массажный электрод №1 рекомендуется использовать только в режиме «Терапия»*

Внимание! *Массажный электрод №2 рекомендуется использовать только в режимах «Терапия» и «Скрининг».*

6. Обработайте электрод дезинфицирующим раствором (например, 70%-ным раствором этилового спирта).

Внимание! *Храните электроды сухими.*

6. РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ЗОНЫ ВОЗДЕЙСТВИЯ

Воздействие выносным массажным электродом осуществляется в зоне локального очага поражения (зона прямой проекции жалобы), в метамерно-сегментарных зонах и зонах систем соответствия.

При курсовом лечении заболеваний рекомендуется включать в рецептуру обработку универсальных, сегментарных зон и зоны прямой проекции жалобы*.

6.1. Применение выносного массажного электрода №1 для лечения головных болей

При лечении головной боли следует исходить из ее локализации. Воздействие осуществляют в области лба, виска, затылка или темени в соответствии с локализацией головной боли. При диффузной, нелокализованной головной боли ДЭНС проводят по центральной линии головы и параллельным ей парным линиям (см. приложение 1,

---

**Выбор зон для обработки должен осуществляться согласно общим правилам ДЭНС, изложенным в «Руководстве по динамической электронейростимуляции».*

рис.1). Используется режим «Терапия» на частотах 60, 20 или 10 Гц при комфортном уровне мощности. Воздействие проводится лабильным или лабильно-стабильным способом, время воздействия выбирается индивидуально, в зависимости от динамики болевого синдрома и может составлять от 5 до 15 минут.

6.2. Применение выносного массажного электрода №1 для воздействия на мини-акупунктурную систему скальпа (см. приложение 1, рис.2)

Воздействие проводится в режиме «Терапия» стабильным или лабильно-стабильным способом на частотах 60, 20 или 10 Гц, а также в диапазоне от 1 до 9,9 Гц с учетом их показаний к применению. Воздействие проводится при минимальном или комфортном уровне мощности в течение 5–15 минут.

Таблица 2

Показания для применения зон миниакупунктурной системы скальпа

Название зоны	Показания к применению
MS1	заболевания глотки, полости рта, носа, бронхолегочной системы
MS 2	бронхиальная астма, бронхит, пароксизмальная тахикардия, нарушение дыхания центрального генеза, боль в грудной клетке
MS 3	заболевания желудка, боль в верхней части живота, заболевания желчного пузыря и желчных протоков (дискинезии)
MS 4	заболевания мочеполовой системы и кишечника

MS 5	неврозы, психозы, мигрень и другие головные боли, головокружение
MC 6	центральные параличи и парезы
MS 7	парестезии, боли и нарушение чувствительности
MS 8	чувствительные и двигательные нарушения нижних конечностей, люмбалгия, полиурия центрального происхождения, энурез
MS 9	речевые нарушения, сенсомоторная дискоординация
MS 10	нарушения слуха и речи, боли в височной области головы, мигрень, головокружение, шум в ушах, боль в области наружного угла глаза, ринит, невралгия тройничного нерва, периферическая нейропатия лицевого нерва, зубная боль, отечность лица
MS 11	снижение слуха, шум в ушах, головокружение, синдром (болезнь) Меньера, нарушения речи
MS 12	нарушения зрения центрального генеза, головная боль, боль и напряжение затылочных мышц; боли в глазах, снижение остроты зрения; неврастения, эпилептиформные припадки, сумеречное состояние, чувство беспокойства; головокружение, рвота, ригидность мышц затылка
MS 13	нарушение зрительной функции центрального генеза
MS 14	головокружения, нарушения координации

6.3. Применение выносного массажного электрода №2 для проведения ДЭНС с использованием специальных приемов

Выносной массажный электрод №2 позволяет проводить ДЭНС в сочетании с массажем в зоне локального очага поражения (прямой проекции жалобы) и метамерно-сегментарных зонах. Применение массажа позволяет оказывать более интенсивное лечебное воздействие и значительно усилить такие эффекты динамической электронейростимуляции, как трофический (улучшение питания тканей), сосудистый и лимфодренирующий.

При проведении лечебного сеанса с применением электрода №2 массажное воздействие проводят по ходу лимфатических сосудов, направление движения – от периферии к центру. Конечности – от кисти (стопы) до локтевого (коленного) сустава и далее к плечевому (тазобедренному) суставу. Грудную клетку – от грудины в направлении подмышечных впадин, спину – от позвоночника. Воздействие можно проводить с использованием двух основных приемов, имеющих различную глубину воздействия на ткани:

— поглаживание – этот прием обычно используют в начале и в конце процедуры. При поглаживании электрод скользит по поверхности, не сдвигая и не образуя кожных складок и валиков;

— растирание – данный прием используют преимущественно для воздействия на участки тканей с низким кровоснабжением (спина, ягодицы, наружная поверхность бедра). Выполняется прием с использованием круговых, линейных, спиралевидных и иных движений, при этом давление на электрод должно обеспечивать при движении смещение тканей.

6.4. Применение выносного массажного электрода №2 при целлюлите (см. приложение 1, рис.3)

Целлюлит – хроническое заболевание, в основе которого лежит нарушение обмена и формирования правильной

структуры подкожно-жировой клетчатки. Под кожей образуются деформированные жировые образования – «бугорки», и внешне такой участок напоминает апельсиновую корку. Чаще всего целлюлит располагается на бедрах, ягодицах, животе и плечах. Предрасполагающим фактором возникновения целлюлита является гормональная перестройка организма, подкрепленная стрессом, гиподинамией и дурными привычками.

Обработка кожи живота, зоны ягодиц и бедер выносным массажным электродом осуществляется лабильным или лабильно-стабильным способом, со значительной компрессией (давлением) на электрод, круговыми или спиралевидными движениями (приложение 1, рис. 3). Перед воздействием на зону можно нанести антицеллюлитный крем. Используется режим «Терапия» на частоте 77 Гц при максимальном уровне мощности. Одна зона обрабатывается в течение 10–15 минут. Длительность курса – 15–17 процедур.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Рис 1. Направление перемещения выносного массажного электрода №1 при диффузной головной боли

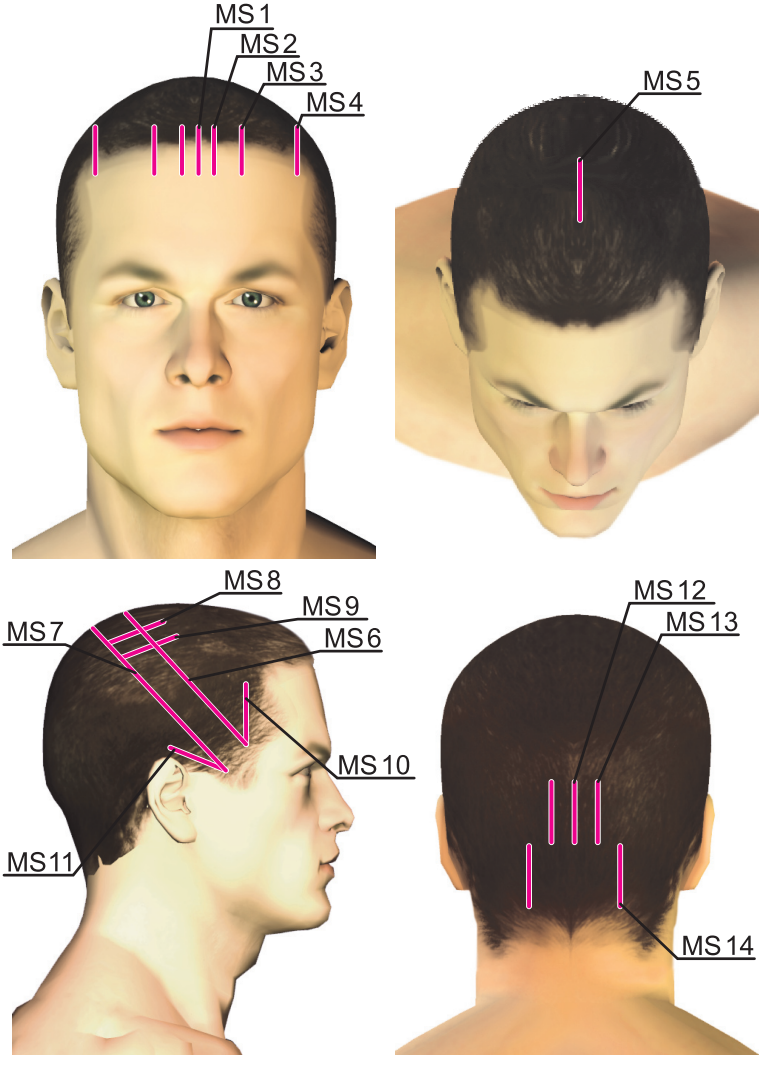


Рис. 2. Схема мини-акупунктурной системы скальпа

Обозначения к рис. 2:
MS1 — нос, гортань, бронхолегочная система;
MS2 (парная) — грудная полость (бронхиальная астма, бронхит, пароксизмальная тахикардия);
MS3 (парная) — желудок и желчный пузырь;
MS4 (парная) — кишечник и мочеполовая система;
MS5 — моторно-сенсорная зона ноги (неврозы, психозы, мигрени, головокружения);
MS6 — моторная область при нарушении двигательных функций, верхняя 1/5 часть — нижние конечности и туловище, следующие 2/5 части — верхние конечности и верхняя часть туловища, нижние 2/5 части — голова, шея, мышцы лица;
MS7 — нарушения чувствительности — верхняя 1/5 часть — нижние конечности и туловище, следующие 2/5 части — верхние конечности и верхняя часть туловища, нижние 2/5 части — голова, шея, мышцы лица;
MS8 — чувствительные и двигательные нарушения нижних конечностей, люмбалгия, энурез;
MS9 — сенсомоторная область кисти — дискоординация;
MS10 — слуховой анализатор и центр речи Вернике — боли в височной области головы, мигрень, головокружение, шум в ушах, ринит, невралгия тройничного нерва, невропатия лицевого нерва, зубная боль;
MS11 — вестибуло-кохлеарная и речевая зона — снижение слуха, шум в ушах, болезнь Меньера, сенсорная афазия;
MS12 — проекция зрительной коры — нарушения зрения центрального генеза, головная боль, боль и напряжение затылочных мышц, боли в глазах, снижение остроты зрения, неврастения, эпилептиформные припадки, головокружение, рвота;
MS13 (парная) — проекция зрительной коры — нарушения зрительной функции центрального генеза;
MS14 (парная) — проекция мозжечка — мозжечковые нарушения.

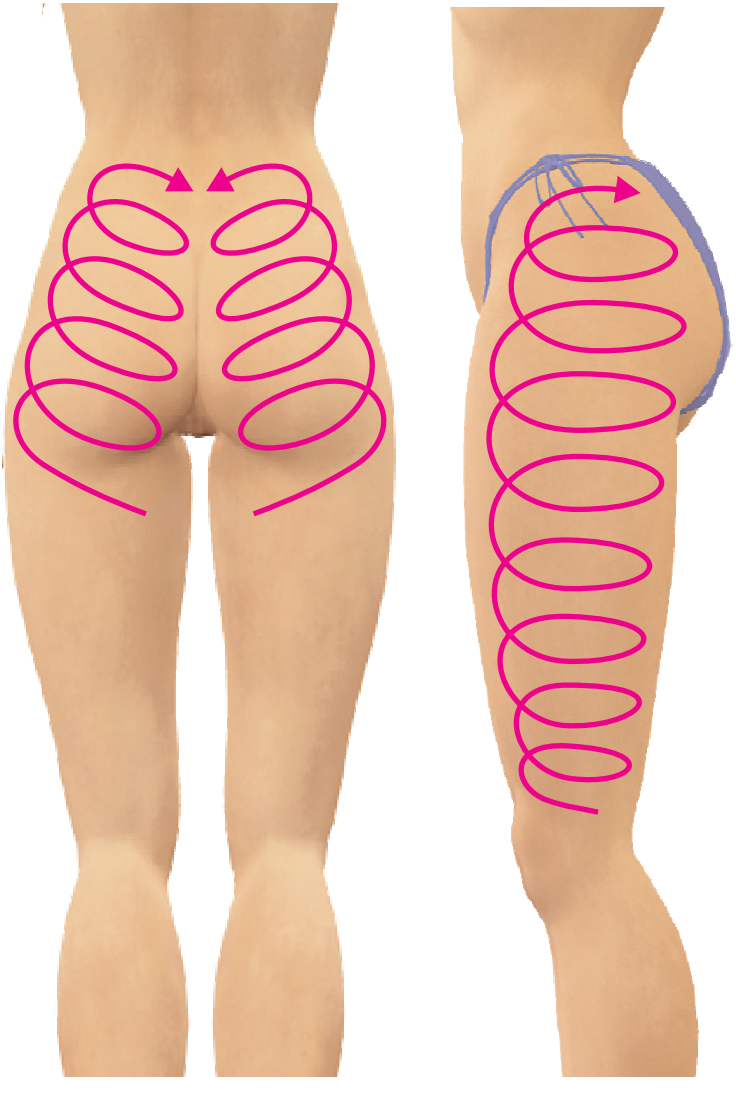


Рис 3. Обработка области бедер и ягодиц с применением выносного массажного электрода №2 при целлюлите

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

Наименование:

Терапевтический выносной массажный электрод №____

Дата изготовления_____

Дата покупки_____

Владелец _____

Адрес: _____

_____

_____

_____

Телефон_____домашний

_____ рабочий

Дата отправки в ремонт_____

Причина отправки в ремонт_____

_____

_____

_____

_____

_____

Отметка о ремонте_____

подпись должностного лица предприятия,
ответственного за приемку после ремонта

Изделие проверено, претензий к комплектации, внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

Дата получения_____

Гарантия на отремонтированное изделие составляет 6 месяцев с момента получения изделия из ремонта. В случае если гарантийный срок с момента приобретения изделия составляет более 6 месяцев, то гарантия исчисляется по большему сроку. А также гарантийный срок увеличивается на время нахождения изделия в ремонте.

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Изделие изготовлено в соответствии с ТУ 9444-002-35266303-2005 и признано годным для эксплуатации.

Дата изготовления _____

_____
подпись должностного лица, ответственного за приемку

Дата продажи _____

_____
подпись продавца

м.п.

При отсутствии печати, подписи продавца, даты продажи гарантийный срок считается производителем от даты изготовления.

С условиями гарантии ознакомлен, изделие проверено, претензий к комплектации, внешнему виду не имею.

_____
подпись покупателя